

**1. Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa****Identyfikacja substancji lub preparatu**

CB 50 Stihl Uniwersalny koncentrat do czyszczenia

**Wykorzystanie substancji/preparatów**

Konserwacja samochodów

**Identyfikacja przedsiębiorstwa**

Nazwa firmy : ANDREAS STIHL AG & Co.KG  
Ulica : Badstraße 115  
Miejscowość : D-71336 Waiblingen  
Telefonu : +49(0)7151-26-3237  
Telefaks : +49(0)7151-26-8-3237  
e-mail : info@stihl.com  
Wydział Odpowiedzialny : Produktmanagement Forsttechnik  
Tel: +49(0)7151-26-3237  
Fax: +49(0)7151-2683237

**2. Identyfikacja zagrożeń**

Klasyfikacja : Zwroty określające : Produkt żrący  
Zwroty R:  
Powoduje oparzenia.

**3. Skład / informacja o składnikach**

**Charakterystyka chemiczna** : ( **Mieszanina** )  
Wodny roztwór środka powierzchniowo-czynnego, zawiera środek kompleksotwórczy; wolne od fosforanu

Składniki: (648/2004/WE)  
Sól trójsodowa kwasu nitrylooctowego (5 - 15 %)  
Niejonowe substancje powierzchniowo czynne (< 5 %)  
środków zapachowych, benzysotiazolinon, metylizotiazolinon

**Składniki niebezpieczne**

Nazwa chemiczna	Nr CAS	Nr WE	Symbol(e)	Zwroty R	Ilość
Sól trójsodowa kwasu nitrylooctowego	5064-31-3	225-768-6	Xi	36	5 - 10 %
Izotridekanol, etoksylogowany	69011-36-5	-	Xn, Xi	22-41	1 - 5 %

(Pełne brzmienie podanych zwroty R można znaleźć w ustępie 16.)

**4. Pierwsza pomoc**

Wskazówki ogólne : Natychmiast zdjąć całe skażone ubranie. Zdjąć i uprać skażoną odzież przed ponownym użyciem.  
W przypadku wdychania : Dopływ świeżego powietrza. Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

- W przypadku kontaktu ze skórą : Natychmiast myć mydłem z dużą ilością wody. Dobrze popłukać wodą.
- W przypadku kontaktu z oczami : Natychmiast przepłukać dużą ilością wody, także pod powiekami przynajmniej 15 minut. Natychmiast powiadomić lekarza.
- W przypadku połknięcia : Podawać wielokrotnie wodę do picia. Nie powodować wymiotów. Natychmiast powiadomić lekarza.

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

- Stosowne środki gaśnicze : Produkt niepalny. Użycie środków gaśniczych odpowiednich dla środowiska.
- Środki gaśnicze, których nie wolno użyć ze względów bezpieczeństwa : Żaden.
- Specjalne wyposażenie ochronne dla osób walczących z pożarem : W razie pożaru, założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem powietrza.

### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- Indywidualnych środków ostrożności : Wyposażyć obsługę w sprzęt ochronny. Nie chronione osoby trzymać z dala.
- Środków ostrożności w odniesieniu do środowiska : Nie wylewać do wód powierzchniowych i kanalizacji. Nie dopuścić aby materiał skażił wody gruntowe. Nie dopuścić do wsiąkania w glebę.
- Metody oczyszczania : Wchłonąć w obojętny materiał sorpcyjny (np. piasek, żel krzemionkowy, pochłaniacz kwasów, pochłaniacz uniwersalny). Jak opisano w rozdziale 13.  
Po oczyszczeniu, pozostałości spłukać wodą.

### 7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie

#### Postępowanie

- Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją : Ostrożnie otwierać i przetaczać pojemnik.
- Wskazówki w zakresie ochrony ppoż i przeciwwybuchowej : Nie wymaga specjalnych środków ostrożności.

#### Składowanie

- Wymagania wobec pomieszczeń magazynowych i zbiorników : Należy pewnie uniemożliwić przedostanie się do gruntu.
- Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania : Nie przechowywać w pobliżu kwasów.  
Nie przechowywać razem z artykułami spożywczymi.
- Środki techniczne/warunki magazynowania : Chronić przed mrozem.  
Zalecana temperatura składowania: 20 °C
- Klasa magazynowania (VCI) : 8 B

### 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### Wartości dopuszczalnych norm narażenia na działanie

**Środki zmniejszenia narażenia na działanie w miejscu pracy**

Środki higieny	:	Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy. Unikać kontaktu z oczami.
Ochrona dróg oddechowych	:	Nie wymaga się.
Ochrona rąk	:	Rekawice ochronne. Producent zaleca następujące materiały rękawic: kauczuk naturalny (lateksowe rękawice). Czas przeniknięcia przez materiał rękawicy: > 30 min. Doboru rękawic ochronnych należy dokonać odpowiednio do konkretnych warunków użycia, a instrukcji użycia producentów należy przestrzegać. Należy uwzględnić fakt, że dzienny czas użytkowania rękawicy chemikalioprotective w praktyce może być wyraźnie krótszy niż czas przenikania wyznaczony wg EN 374 z powodu wielu czynników oddziaływujących (np. temperatury).
Ochrona oczu	:	Dopasowane gogle.
Ochrona skóry	:	Standardowa odzież robocza / strój ochronny.

**9. Właściwości fizyczne i chemiczne****Informacje ogólne**

Postać	:	ciecz
Kolor	:	żółty
Zapach	:	charakterystyczny

**Istotne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska**

pH (przy 20 °C)	:	12,0 - 13,5 (Koncentrat)	Metoda testu
<b>Zmiana stanu</b>			
Temperatura topnienia/zakres	:	n.o.	
Temperatura wrzenia	:	100 °C	
Temperatura zapłonu	:	n.s.	
Gęstość (przy 20 °C)	:	1,06 g/cm <sup>3</sup>	
Rozpuszczalność w wodzie (przy 20 °C)	:	całkowicie rozpuszczalny	
Czas wypływu (przy 20 °C)	:	10 - 15 sec	DIN EN ISO 2431

**10. Stabilność i reaktywność****Warunki, których należy unikać**

Brak rozkładu w przypadku stosowania zgodnie z zaleceniami.

**Substancje, których należy unikać**

Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje.

**Niebezpieczne produkty rozkładu**

Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

**11. Informacje toksykologiczne**

**CB 50 Stihl Uniwersalny koncentrat do czyszczenia 07970102035/07970102036**

Wersja-Nr.: 2,01

Data aktualizacji: 10.06.2010 Wydrukowano dnia: 10.06.2010

Strona 4 z 6

Podrażnienie/uszkodzenie skóry : W zależności od stężenia, wodny roztwór powoduje podrażnienia lub oparzenia oczu, skóry i błon śluzowych.

Przy kontakcie z oczami: Poważne podrażnienie oczu. Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Spożycie powoduje oparzenia górnych dróg pokarmowych i oddechowych.

Informacja uzupełniająca : Brak danych o produkcie.

**12. Informacje ekologiczne****Trwałość i rozkład**

Zawarte w produkcie aktywne powierzchniowo substancje spełniają wymagania rozporządzenia UE o detergentach (EG/648/2004) względem biologicznej zdolności do rozkładu związków powierzchniowo czynnych w środkach do prania i do czyszczenia.

**Informacja uzupełniająca**

Nie zawiera chlorowców związanych ze związkami organicznymi (AOX). Produkt zawiera środek kompleksotwórczy: Odbiór DOC < 80 %, 28 d. Nie wylewać do wód powierzchniowych i kanalizacji. Nie dopuścić aby materiał skażył wody gruntowe.

**13. Postępowanie z odpadami**

Uwagi dotyczące usuwania odpadów : Może być usuwany w postaci stałej lub spalany w odpowiedniej instalacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji /

niewykorzystany produkt

200129  
ODPADY KOMUNALNE (ODPADY Z GOSPODARSTW DOMOWYCH ORAZ PODOBNE ODPADY Z PLACÓWEK HANDLOWYCH, ZAKŁADÓW PRZEMYSŁOWYCH I INSTYTUCJI) ŁĄCZNIE Z FRAKCJAMI GROMADZONYMI SELEKTYWNIE; frakcje gromadzone selektywnie (z wyjątkiem 15 01); detergenty zawierające substancje niebezpieczne  
Niebezpieczny odpad.

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150110

ODPADY OPAKOWANIOWE, SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone  
Niebezpieczny odpad.

Pozostałe Zanieczyszczone opakowanie : Używanie zgodnie z przepisami władz.  
Odpowiedni środek czyszczący: woda .

**14. Informacje o transporcie****Transport lądowy (ADR/RID)**

Numer ONZ : 3267

ADR/RID-klasę : 8

Kod klasyfikacji : C 7

Tablica ostrzegawcza

**CB 50 Stihl Uniwersalny koncentrat do czyszczenia 07970102035/07970102036**

Wersja-Nr.: 2,01

Data aktualizacji: 10.06.2010 Wydrukowano dnia: 10.06.2010

Strona 5 z 6

Numer zagrożenia : 80  
Nalepka ostrzegawcza : 8  
ADR/RID-grupę : III  
opakowaniową  
Właściwą nazwę : Corrosive liquid, basic, organic (trisodium nitrilo triacetate, solution)  
przewozową

**Transport morski**

Numer ONZ : 3267  
IMDG-klasę : 8  
Marine pollutant : -  
Nalepka ostrzegawcza : 8  
IMDG-grupę opakowaniową : III  
EmS : F-A,S-B  
Właściwą nazwę : Corrosive liquid, basic, organic (trisodium nitrilo triacetate, solution)  
przewozową

**Transport lotniczy**

Numer ONZ/ID : 3267  
ICAO/IATA-klasę : 8  
Nalepka ostrzegawcza : 8  
ICAO-grupę opakowaniową : III  
Właściwą nazwę : Corrosive liquid, basic, organic (trisodium nitrilo triacetate, solution)  
przewozową

**15. Informacje dotyczące przepisów prawnych****Oznakowanie**

Symbol ostrzegawczy : C - Produkt żrący  
Zwroty R : 34 Powoduje oparzenia.  
Zwroty S : 02 Chronić przed dziećmi.  
26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.  
46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.  
24/25 Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.  
Porady dodatkowe : Produkt jest sklasyfikowany i oznakowany zgodnie dyrektywami WE lub odpowiednimi przepisami krajowymi.

**Przepisy narodowe****16. Inne informacje**

Pełny tekst zwrotów R : 22 Działa szkodliwie po połknięciu.  
odnoszących się do : 34 Powoduje oparzenia.  
Rozdziałów 2 i 3 : 36 Działa drażniąco na oczy.  
41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Informacja uzupełniająca : Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie uzasadniają stosunku prawnego. Produkt należy stosować wyłącznie do celów podanych w instrukcji technicznej w odniesieniu do przepisu użycia. Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

n.s. = nie dotyczy

n.o. = nie oznaczono

Zmiany : Zmienione rozdziały w porównaniu z poprzednim wydaniem: 2, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15

---

*(Dane dot. niebezpiecznych składników wzięto zawsze z ostatniego aktualnie obowiązującego arkusza danych bezpieczeństwa poddostawcy.)*